

HECHOS DESTACADOS DE LA CDP 12 Y CPD/RDP 2: MARTES 14 DE NOVIEMBRE DE 2006

El martes, el OSACT, el OSI y el GTE volvieron a reunirse para concluir el trabajo de este período de sesiones. Hubo también reuniones de grupos de contacto y consultas informales a lo largo de todo el día sobre cuestiones como el Fondo de la Adaptación, el programa de trabajo sobre la adaptación, cuestiones del GTE, creación de capacidades, mecanismos financieros, Fondo Especial del Cambio Climático y transferencia de tecnologías.

OSACT

CUESTIONES ORGANIZATIVAS: Por la mañana, el OSACT adoptó la agenda (FCCC/SBSTA/2006/6). El Presidente Kumarsingh informó que se había llegado a un acuerdo respecto de que el subtema sobre los PEID sólo sería tratado en el OSI. Jawed Ali Khan (Pakistán) fue elegido relator del OSACT 25-26.

INVESTIGACIÓN Y OBSERVACIÓN SISTEMÁTICA: Soobaraj Nayroo Sok Appadu (Mauricio) informó que se había acordado analizar las directrices revisadas de la CMNUCC sobre los sistemas de observación del cambio climático mundial en OSI 27, y avanzar en la implementación de las acciones descriptas en el programa del taller regional por la Secretaría del SOCM. El OSACT adoptó las conclusiones (FCCC/SBSTA/2006/L.22).

CUESTIONES METODOLÓGICAS: Convención: El OSACT adoptó las conclusiones sobre cuestiones relacionadas con los inventarios de gases de efecto invernadero en el marco de la Convención (FCCC/SBSTA/2006/L.20 & Add.1).

CUESTIONES METODOLÓGICAS: Protocolo: HCFC-22 Y HCFC-23: El OSACT adoptó las conclusiones cortas (FCCC/SBSTA/2006/L.23), señalando que la cuestión no había quedado resuelta. CHINA expresó su decepción por la falta de acuerdo.

Cuestiones relacionadas con los inventarios de GEI: El OSACT adoptó las conclusiones y un proyecto de decisión de la CdP/RdP (FCCC/SBSTA/2006/L.21 & Add.1).

REDUCCIÓN DE LAS EMISIONES DE LA DEFORESTACIÓN: Hernán Carlino (Argentina) destacó el acuerdo sobre la realización de un segundo taller. JAPÓN instó a considerar los impactos sociales y económicos de la deforestación. SINGAPORE destacó el impacto de las emisiones de la carbonera. El OSACT adoptó las conclusiones (FCCC/SBSTA/2006/L.25).

INFORMES DE AVANCES: El OSACT adoptó las conclusiones sobre la continuación de las actividades implementadas de manera conjunta en la fase piloto, y un proyecto de decisión de la CdP (FCCC/SBSTA/2006/L.19 & Add.1). El OSACT adoptó las conclusiones acerca de un taller del período de sesiones sobre la captura y el almacenamiento de dióxido de carbono (FCCC/SBSTA/2006/L.24).

PROGRAMA DE TRABAJO DE LA ADAPTACIÓN: Helen Plume (Nueva Zelanda) informó que se había llegado a un acuerdo sobre las actividades del programa de trabajo de la adaptación hasta 2008.

Muchas Partes hicieron hincapié en la importancia del programa. ISLAS MARSHALL, con Micronesia, señaló que el programa no despacha proyectos de adaptación. El RU anunció las

contribuciones al programa de trabajo, y CANADÁ recibió con agrado el reconocimiento al conocimiento indígena. El OSACT adoptó las conclusiones (FCCC/SBSTA/2006/L.26).

TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍAS: A partir de las consultas informales del martes se acordó extender el mandato del GETT y la membresía para un año, y se envió los proyectos de textos de negociación al OSACT 26. El OSACT adoptó los proyectos de conclusiones y un proyecto de decisión de la CdP (FCCC/SBSTA/2006/L.27 & Add.1).

ADOPCIÓN DEL INFORME DEL OSACT 25: El Secretario de la Conferencia, Richard Kinley, informó al OSACT acerca de las implicancias financieras de las decisiones y conclusiones del OSACT 25, y el OSACT adoptó el informe del período de sesiones (FCCC/SBSTA/2006/L.18). El Presidente Kumarsingh cerró el OSACT 25 a las 18:49 horas.

OSI

ASUNTOS ORGANIZATIVOS: El Presidente Becker informó que se había llegado a un acuerdo sobre el ítem de agenda de los PEID que permite su inclusión en "Otros asuntos". El OSI adoptó la agenda (FCCC/SBI/2006/12/Add.1).

El OSI eligió a József Feiler (Hungría) como Vicepresidente del OSI y a Margaret Mukahanana-Sangarwe (Zimbabwe) como Relatora del OSI 26 y 27.

ARTÍCULO 4.8 Y 4.9 DE LA CMNUCC (EFECTOS ADVERSOS): Decisión 1/CP.10 (medidas de respuesta): Angela Churie-Kallhauge (Suecia) informó acerca de las consultas, señalando que no se había llegado a un acuerdo, y dijo que los resultados de dos reuniones de expertos podrían ser utilizados como base para las futuras discusiones. El Presidente Becker dijo que este ítem será vuelto a considerar en OSI 26.

PMDs: El OSI adoptó las conclusiones sobre asuntos relacionados con los PMDs (FCCC/SBI/2006/L.23). El Presidente Becker señaló que hubo cambios en la membresía del Grupo de Expertos en PMD.

ASUNTOS ADMINISTRATIVOS, FINANCIEROS E INSTITUCIONALES: Harald Dovland (Noruega) informó que se había llegado a un acuerdo durante las consultas informales para, entre otras cosas, mantener las actuales prácticas sobre viajes de los miembros de los órganos constituidos, y continuar considerando la revisión de la Secretaría en OS 27. El OSI adoptó las conclusiones y proyectos de decisiones (FCCC/SBI/2006/L.21 & Add.1 & 2).

EDUCACIÓN, CONCIENTIZACIÓN PÚBLICA Y CAPACITACIÓN (ARTÍCULO 6): Se adoptaron proyectos de decisiones (FCCC/SBI/2006/L.26) que definen la revisión del programa de trabajo de Nueva Delhi en 2007, el intercambio de información sobre CC:iNet y dos recomendaciones del FMAM.

ARTÍCULO 3.14 DEL PROTOCOLO (EFECTOS ADVERSOS Y MEDIDAS DE RESPUESTA): Al Waleed Hamad Al-Malik (EAU) informó acerca de la falta de acuerdo sobre si el grupo debería centrarse en un taller reciente o en las propuestas que sugieren fusionar este ítem con las discusiones del Artículo 2.3 del Protocolo. El Presidente Becker sostuvo que la falta de conclusiones acordadas se verá reflejada en el informe del OSI 25 y que este ítem sería incluido en la agenda del OSI 26.

COMUNICACIONES DE LAS PARTES NO INCLUIDAS EN EL ANEXO I: Henriette Bersee (Países Bajos) informó que se había llegado a un acuerdo sobre el trabajo del Grupo Consultivo de Expertos en Comunicaciones Nacionales (FCCC/SBI/2006/L.25) y

sobre la provisión de apoyo financiero y técnico (FCCC/SBI/2006/L.24). Luego, el OSI adoptó las conclusiones. El G-77/CHINA instó a los países desarrollados a que, a través del FMAM, cubran el total de los costos que tienen los países en desarrollo al preparar la segunda y las subsiguientes comunicaciones nacionales.

COMUNICACIONES DEL ANEXO I: Arthur Rolle (Bahamas) informó acerca de las negociaciones en pequeños grupos sobre la síntesis de los informes que demuestran avances en relación con el Artículo 2.3. del Protocolo. Asimismo, informó que no se llegó a un acuerdo sobre el proyecto de conclusiones ni sobre el proyecto de decisión que reconoce los avances de las Partes del Anexo I y se ocupa de los envíos retrasados que demuestran avances, ni sobre la tendencia al aumento de emisiones de las Partes del Anexo I. El Presidente Becker sostuvo que esta cuestión volverá a tratarse en OSI 26.

ENMIENDAS AL PROTOCOLO EN RELACIÓN CON EL CUMPLIMIENTO: El Presidente Becker informó que el OSI había acordado considerar esta cuestión en OSI 26, con la idea de concluir este trabajo en OSI 27. Y ese comprometió a hacer un informe oral el viernes para la CdP/RdP.

REGISTRO INTERNACIONAL DE TRANSACCIONES: JAPON expresó su preocupación por el pago y los plazos de las tarifas relacionados con esta cuestión. El OSI adoptó las conclusiones (FCCC/SBI/2006/L.28).

PRIVILEGIOS E INMUNIDADES: Paul Watkinson (Francia) informó acerca de las discusiones sobre asuntos procesales, y propuso continuar las discusiones en 2007. El OSI adoptó las conclusiones y un proyecto de decisión de la CdP/RdP (FCCC/SBI/2006/L.22).

FONDO PARA LA ADAPTACIÓN: Adrian Macey (Nueva Zelanda) informó que se había llegado a un acuerdo sobre el proyecto de decisión de la CdP/RdP, y sostuvo que dicho acuerdo representaba un importante paso hacia delante en la operativización del Fondo. Hizo hincapié en que los principios y las modalidades del Fondo habían sido desarrollados sin prejuzgar los arreglos institucionales.

El OSI adoptó las conclusiones y un proyecto de decisión de la CdP/RdP (FCCC/SBI/2006/L.29 & Add.1). El G-77/CHINA destacó que se trata de un “fondo de solidaridad innovador” y la UE dijo que generaría una “nueva confianza” entre las Partes. JAPON deseó que la elección de la institución refleje los principios y modalidades del acuerdo del Fondo, y TUVÁLU sostuvo que el Fondo sería “una pequeña línea de vida para los PEIDs”.

MECANISMO FINANCIERO: Tercera revisión del mecanismo: Tina Guthrie (Canadá) informó acerca de los resultados de un grupo de contacto en donde los delegados resolvieron las cuestiones pendientes de la cuarta revisión del mecanismo financiero.

El OSI adoptó las conclusiones y un proyecto de decisión de la CdP (FCCC/SBI/2006/L.32 & Add.1). El G-77/CHINA hizo hincapié en la necesidad de ser completamente sensible a las necesidades de los países en desarrollo, mientras que la UE y AUSTRALIA destacaron el valor de mirar a todas las fuentes de financiamiento para la implementación de la Convención.

Informe del FMAM: El OSI adoptó las conclusiones (FCCC/SBI/2006/L.30).

Orientación adicional al FMAM: Tina Guthrie informó que no se había podido llegar a un acuerdo en el grupo de contacto, tal como está reflejado en el proyecto de conclusiones (FCCC/SBI/2006/L.31). El OSI adoptó las conclusiones y el Presidente Becker dijo que había recibido el mandato del Presidente de la CdP de seguir haciendo consultas.

FECC: Bubu Jallow (Gambia) informó sobre los logros alcanzados en el grupo de contacto. Tras destacar que el texto del grupo aún contenía corchetes, el Presidente Becker presentó su propuesta de un proyecto de decisión (FCCC/SBI/2006/L.33), que fue adoptado sin enmiendas.

CREACIÓN DE CAPACIDADES: Convención: Crispin d’Auvergne (Santa Lucía) informó que el grupo de contacto había finalmente acordado las conclusiones y un proyecto de decisión de la CdP (FCCC/SBI/2006/L.35 & Add.1) que establece pasos para el monitoreo regular de la implementación de la creación de capacidades. Ambos textos fueron adoptados por el OSI.

Protocolo: El OSI adoptó las conclusiones y un proyecto de decisión de la CdP/RdP (FCCC/SBI/2006/L.34 & Add.1). Durante la reunión del grupo de contacto se pudo llegar a un consenso para que se refleje el trabajo de la Junta Ejecutiva del MDL y las necesidades de los PMDs y los PEIDs. La UE y JAPON expresaron su preocupación por la duplicación del trabajo de los grupos de contacto sobre esta cuestión.

OTROS ASUNTOS: Nivel de emisiones del año base de Croacia: Jim Penman (RU) informó sobre los resultados de las consultas informales, y el OSI adoptó el proyecto de decisión (FCCC/SBI/2006/L.20). La UE señaló que la decisión no afecta al año base de Croacia para los efectos de la implementación del Artículo 3.4 Protocolo (actividades adicionales de UTCUTS).

PEID: El OSI adoptó conclusiones sobre los PEID (FCCC/SBI/2006/L.27). Tuvalu —por la APEI—, la UE y AUSTRALIA recibieron con agrado este resultado.

ADOPCIÓN DEL INFORME DEL OSI 25: El Secretario de la Conferencia, Richard Kinley, informó a las Partes acerca de las implicancias financieras de las decisiones y conclusiones del OSI 25. El OSI adoptó el informe del período de sesiones (FCCC/SBI/2006/L.19). Y el Presidente Becker cerró el OSI a las 22:20 horas.

GTE

El GTE 2 se reunió para un plenario de cierre el martes por tarde. En la última reunión de grupo de contacto, que se había realizado antes, el Presidente Zammit Cutajar distribuyó el proyecto revisado de conclusiones que establecen una posición, un cronograma y un programa de trabajo. La UE sostuvo que al proyecto le faltaba visión. INDIA sostuvo que el GTE tendrá que esperar hasta 2008 para que las Partes puedan ver qué están dispuestos a aceptar las Partes del Anexo I. Y propuso que se elimine el texto que marca la voluntad de las Partes del Anexo I a presentar mayor información sobre la determinación de los futuros compromisos. El G-77/CHINA sostuvo que el Presidente había logrado un notable equilibrio de preocupaciones, dejando a todos igual de disconformes. Las Partes acordaron el proyecto de conclusiones, exceptuando una referencia al deseo de las Partes del Anexo I de presentar mayor información.

En el Plenario, el GTE adoptó las conclusiones (FCCC/KP/AWG/2006/L.4). JAPON expresó su preocupación por la referencia al mecanismo de mercado del Protocolo. La UE expresó su pesar porque no todas las Partes pudieron acordar el objetivo de los 2°C. Y la APEI agregó que para los países vulnerables, un aumento de 2°C es demasiado alto. El G-77/CHINA y el GRUPO DE AFRICA expresaron su decepción por la ausencia de un plazo final en el que el programa de trabajo deba estar definido. El GTE adoptó el informe del período de sesiones (FCCC/KP/AWG/2006/L.3), y el presidente cerró el GTE a las 19:47 horas.

GRUPOS DE CONTACTO Y CONSULTAS INFORMALES

PROPUESTA DE BIELORRUSIA: Thelma Krug (Brasil) presidió la segunda consulta informal sobre la propuesta de Bielorrusia de enmendar el Anexo B especificando su compromiso de reducir al 95% de su año base de 1990. Varios países desarrollados sostuvieron que el nivel de compromisos debería tener en cuenta la información científica y técnica. Las Partes señalaron la garantía de que Bielorrusia no podrá sacar ventaja de las disposiciones de gestión de bosques del Artículo 3.4 del primer período de compromisos, y que revisarán la utilización del comercio de carbono.

IMPLEMENTACIÓN CONJUNTA: Las consultas informales continuaron por la tarde, con desacuerdos sobre la cuestión de la remuneración de los miembros de la CSIC.

EN LOS PASILLOS

Los delegados quedaron sorprendidos por la relativa velocidad con que se concluyó la cuestión del FECC durante la jornada del martes, y especularon con que esto podría estar ligado a los avances del Fondo de la Adaptación. Sin embargo, los más escépticos recordaron que el proceso del cambio climático tiene el hábito de coleccionar “fondos vacíos”. Pero, además de que se han podido acordar la mayor parte de los ítems del mecanismo financiero, se informó que algunos delegados vislumbraron los primeros pasos del proceso de creación de confianza que serán necesarios para sacar adelante el régimen post 2012.

Otros, en tanto, señalaron que han comenzado a ver intentos por acordar la propuesta de Rusia, el GTE y la revisión del Artículo 9 en un paquete especial “de Navidad”, de oportunidades de negociación y vínculos entre las cuestiones. En ese contexto, un delegado de la India captó el humor de las negociaciones sobre los compromisos futuros cuando comparó la larga espera que precederá al momento en que se revelen los futuros compromisos de las Partes del Anexo I con la vieja costumbre matrimonial que dice que “el novio deberá esperar a la noche de bodas para ver a la novia”.